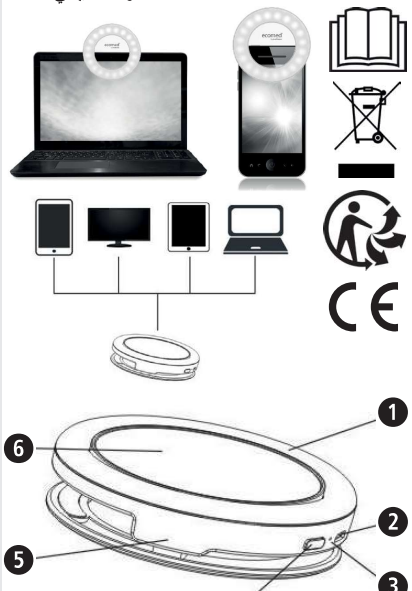
ecomed®
by medisana

DE Selfie Spiegel
GB Selfie Mirror
NL Selfiespiegel
FR Miroir à selfie
ES Espejo para selfies
IT Specchio per selfie
PT Espelho para selfie
PL Lusterko do selfie
CZ Selfie zrcátko
SK Zrkadielko na selfie snímky
SI Ogledalo za selfi
HR Selfie ogledalo
HU Szelfi tükör
RO Oglindă pentru selfie
BG Селфи огледало
GR Καθρέφτης για selfie
TR Selfie Aynası
AR مرآة السيلفي

CM-20E/-22E



ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Germany

REF 23603 23604 EAN 40 15588 23603 7 40 15588 23604 4

23603/23604 CM-20E/-22E 26-Jan-2024 Ver. 1.0

DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung, spitzen Gegenständen und scharfen Reinigungsmitteln.
- Schauen Sie nicht direkt in das Licht über längere Zeit. Gefahr von Augenschäden!
- Benutzen Sie den Spiegel nicht während des Ladevorgangs.
- Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist.
Zum Lieferumfang gehören:
• 1 **ecomed** Selfie Spiegel **CM-20E / CM-22E**
• 1 USB-Kabel • 1 Gebrauchsanweisung
Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

Symbolerklärung

LOT LOT-Nummer
Hersteller

Recyclingsymbole/Codes: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.

Gerät und Bedienelemente

❶ LED-Leuchtring ❷ USB-Ladebuchse ❸ Ladeindikator
❹ Ein-/Aus-Schalter ❺ Feder ❻ Abnehmbare Spiegelfläche mit 3-fach Vergrößerung

Bedienung

Laden Sie den Akku vor Erstbenutzung für mindestens 1,5 Stunden. Platzieren Sie den Selfie Spiegel auf einem Smartphone/Laptop/Tablet oder Computermonitor. Der Spiegel mit Magnetfixierung kann auch abgenommen und frei positioniert werden. Kurzer Druck auf den Ein-/Aus-Schalter ❹ schaltet das Licht ein bzw. ändert den Lichtmodus (3 Lichtmodi sind möglich: Warmweiß / natürliches Weiß / Kaltweiß). Durch Drücken und Halten des Ein-/Aus-Schalters ❹ können Sie die Helligkeit verändern.

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel oder Alkohol. In das Gerät darf kein Wasser eindringen. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig trocken ist. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, sollten Sie es einmal im Monat aufladen.

Entsorgung: Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!** Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern. Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Technische Daten

Name und Modell:	**ecomed** Selfie Spiegel **CM-20E / CM-22E**
Stromversorgung / Nennspannung:	Li-Ion Batterie, 3,7V⎓ 450mAh 5W / 5V-1A
LED-Lebensdauer:	30.000 Stunden
Artikel-Nummer:	23603 / 23604
EAN-Nummer:	40 15588 23603 7 / 40 15588 23604 4

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.
Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

Garantie- und Reparaturbedingungen

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei. Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:
1. Auf **ecomed** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 2 Jahre gewährt.
   Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
   a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
   b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
   c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
   d. Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilegeblatt.

GB Safety instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

- Only use the appliance as intended in accordance with the instructions for use. Misuse will invalidate the warranty.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Avoid contact with moisture, direct sunlight, sharp objects and aggressive cleaning agents.
- Do not look directly into the light for long periods of time. Risk of eye damage!
- Do not use the mirror during the charging process.
- Ensure that the packaging film does not get into the hands of children! There is a risk of suffocation.

Scope of supply

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way.
The following parts are included:
• 1 **ecomed** Selfie Mirror **CM-20E / CM-22E**
• 1 USB cable • 1 Instruction manual
If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.

Explanation of symbols

LOT LOT number
Manufacturer

Recycling symbols/codes: These are used to provide information about the material and its proper use and recycling.

Device and controls

❶ LED light ring ❷ USB charging socket ❸ Charging LED
❹ On/Off button ❺ Spring ❻ Detachable mirror surface with 3x magnification

Operation

Charge the battery for at least 1.5 hours before first use. Place the selfie mirror on a smartphone/laptop/tablet or computer monitor. The mirror with magnetic fixation can also be removed and positioned freely. A short press on the on/off switch ❹ switches the light on or changes the light mode (3 light modes are possible: warm white / natural white / cool white). You can change the brightness by pressing and holding the on/off switch ❹.

Cleaning and care

Only clean the appliance with a soft, slightly damp cloth. Never use harsh cleaning agents or alcohol. Do not allow water to penetrate the appliance. Only use the appliance again when it is completely dry. If you do not use the device for a longer period of time, you should charge it once a month.

Disposal

This product must not be disposed of together with domestic waste.
All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Please remove the batteries before disposing of the device/unit. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Technical specifications

Name and model:	**ecomed** Selfie Mirror **CM-20E / CM-22E**
Power supply / rated voltage:	Li-Ion Battery, 3.7V⎓ 450mAh 5W / 5V-1A
LED service life:	30,000 hours
Item number:	23603 / 23604
EAN number:	40 15588 23603 7 / 40 15588 23604 4

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.
The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

Warranty and repair terms

Your statutory warranty rights are not restricted by our guarantee below. Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.
The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **ecomed** products is 2 years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.

2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.

3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.

4. The following is excluded under the warranty:
a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
d. Accessories which are subject to normal wear and tear.

5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

You will find the service address on the separate enclosed sheet.

NL Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het apparaat aan iemand anders doorgeeft.

- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Wanneer het voor andere doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis mits er toezicht is en zij geïnstrueerd zijn wat betreft het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of gebruikersonderhoud uitvoeren zonder dat er toezicht op wordt gehouden.
- Voorkom dat het apparaat in contact komt met vocht, scherpe voorwerpen en agressieve schoonmaakmiddelen en stel het niet bloot aan direct zonlicht.
- Kijk niet langdurig direct in de lamp. Risico op oogschade!
- Gebruik de spiegel niet terwijl hij wordt opgeladen.
- Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen! Verstikkingsgevaar!

Leveringsomvang

Controleer eerst of het apparaat compleet en onbeschadigd is.
Meegeleverd:
• 1 **ecomed** selfiespiegel **CM-20E / CM-22E**
• 1 USB-kabel • 1 gebruiksaanwijzing
Neem direct contact op met uw verkoper wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt.

Verklaring van de symbolen

LOT LOT-nummer
Fabrikant

Recyclingsymbolen/-codes: deze geven informatie over het materiaal, het juiste gebruik en de recycling daarvan.

Apparaat en bedieningselementen

❶ ring met ledverlichting ❷ USB-oplaadpoort ❸ oplaadindicator
❹ aan-/uitschakelaar ❺ veer ❻ afneembare spiegel die 3 keer vergroot

Bediening

Laad de accu tenminste 1,5 uur op voor u het apparaat voor het eerst gaat gebruiken. Bevestig de selfiespiegel op een smartphone/laptop/tablet of computermonitor. Dankzij de magneet kan de spiegel ook ergens anders worden geplaatst. Door kort op de aan-/uitschakelaar ❹ te drukken schakelt de verlichting in resp. uit of wijzigt de lichtmodus (u kunt kiezen uit 3 lichtmodi: warmwit/natuurlijk wit/koudwit). U kunt de helderheid wijzigen door de aan-/uitschakelaar ❹ ingedrukt te houden.

Reiniging en onderhoud

Maak de selfiespiegel schoon met een zachte, licht vochtige doek. Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen of alcohol. Er mag geen water in het apparaat komen. Gebruik het apparaat pas weer als het helemaal droog is. Laad het apparaat eens per maand op als u het gedurende een langere tijd niet gebruikt.

Weggooien
Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht om alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of ze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij de gemeentelijke milieustraat of bij een winkel waar een vergelijkbaar product wordt aangeschaft, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en verwerkt. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

Technische gegevens

Naam en model:	**ecomed** selfiespiegel **CM-20E / CM-22E**
Voeding:	li-ion batterij, 3,7V⎓ 450mAh 5W / 5V-1A
Levensduur van de ledverlichting:	30.000 uur
Artikelnummer:	23603 / 23604
EAN-nummer:	40 15588 23603 7 / 40 15588 23604 4

In het kader van voortdurende productverbeteringen behouden wij ons het recht voor op wijzigingen op technisch gebied en qua vormgeving.
De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op www.medisana.com

Garantie- en reparatievoorwaarden

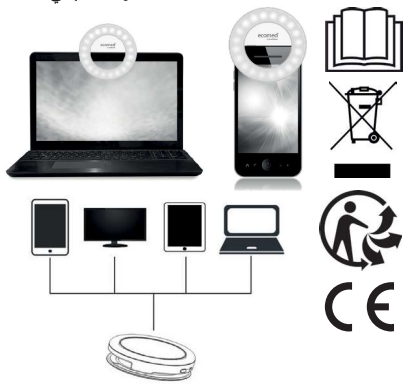
Onze hieronder beschreven garantievoorwaarden hebben geen beperkende invloed op uw wettelijke rechten. Neem in geval van een garantieclaim contact op met uw speciaalzaak of rechtstreeks met de servicedienst. Als u het apparaat moet opsturen, geef dan aan wat het defect is en stuur een kopie van de aankoopbon mee. Daarbij gelden de volgende garantievoorwaarden:
1. Op **ecomed** producten geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 2 jaar.
   De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
2. Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
3. Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode van het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.
4. Van garantie is uitgesloten:
   a. elke schade die is ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door het niet-nakomen van de gebruiksaanwijzing;
   b. schade die het gevolg is van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde;
   c. transportschade die is ontstaan op weg van de fabrikant naar de gebruiker of bij het opsturen naar de servicedienst;
   d. onderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn.
5. Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het apparaat is ook dan uitgesloten, als de schade aan het apparaat wordt erkend als garantie.

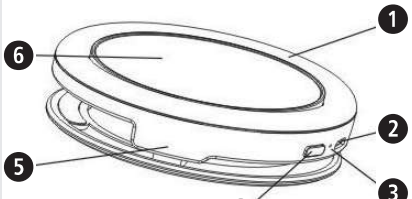
De contactgegevens van de klantenservice staan vermeld op de losse bijlage.

ecomed®
by medisana

DE **Selfie Spiegel**
GB **Selfie Mirror**
NL **Selfiespiegel**
FR **Miroir à selfie**
ES **Espejo para selfies**
IT **Specchio per selfie**
PT **Espelho para selfie**
PL **Lusterko do selfie**
CZ **Selfie zrcátko**
SK **Zrkadielko na selfie snímky**
SI **Ogledalo za selfi**
HR **Selfie ogledalo**
HU **Szelfi tükör**
RO **Oglindă pentru selfie**
BG **Селфи огледало**
GR **Καθρέφτης για selfie**
TR **Selfie Aynası**
AR **مرآة السيلفي**

CM-20E/-22E





ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS,
Germany

REF **23603**
23604

EAN **40 15588 23603 7**
40 15588 23604 4

23603/23604 CM-20E/-22E 26-Jan-2024 Ver. 1.0

FR Consignes de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez en lire attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, et veillez à conserver ce mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement y joindre ce mode d'emploi.

- N'utilisez l'appareil que conformément à sa destination, selon le mode d'emploi. Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation non conforme.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans, ainsi que par des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à condition qu'elles soient placées sous la surveillance d'un tiers ou qu'elles sachent comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers résultant de son utilisation.
- Les enfants n'ont pas le droit de jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Évitez tout contact avec l'humidité, l'exposition directe au soleil, les objets pointus et les détergents agressifs.
- Ne regardez pas directement la lumière de manière prolongée. Risque de lésions oculaires !
- N'utilisez pas le miroir pendant sa charge.
- Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains d'enfants ! Ceci représente un risque d'étouffement.

Contenu de la livraison
Veuillez d'abord vérifier que l'appareil a bien été livré avec l'ensemble de ses composants et ne présente aucun dommage.
La livraison comprend :
• 1 miroir à selfie **ecomed CM-20E / CM-22E**
• 1 câble USB • 1 mode d'emploi
Si, lors du déballage, vous constatez un dommage dû au transport, veuillez contacter immédiatement votre fournisseur.

Signification des symboles
LOT Numéro de LOT
Fabricant
Symboles de recyclage/codes : Ceux-ci servent à fournir des informations concernant le matériel et son utilisation correcte ainsi que son recyclage.

Appareil et éléments de commande
❶ anneau d'éclairage à LED ❷ prise du chargeur USB ❸ indicateur de charge
❹ commutateur on/off ❺ ressort ❻ surface miroir amovible avec triple agrandissement

Utilisation
Avant sa première utilisation, veuillez charger la batterie de l'appareil pendant au moins 1 h 30. Placez le miroir à selfie sur votre smartphone/ordinateur portable/tablette ou le moniteur de votre ordinateur. Il est possible de déclipser le miroir fixé par un aimant et de le positionner librement. Une pression rapide sur le commutateur on/off ❹ enclenche la lumière, ou change le mode d'éclairage (il y a 3 modes d'éclairage possibles : blanc chaud / blanc naturel / blanc froid). En maintenant le commutateur on/off ❹ enfoncé, il est possible de modifier l'intensité lumineuse.

Nettoyage et entretien
Nettoyez votre appareil exclusivement à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. N'utilisez en aucun cas un détergent agressif ou de l'alcool. Évitez à tout prix que de l'eau ne pénètre dans l'appareil. N'utilisez pas l'appareil avant qu'il ne soit complètement sec. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, veillez à le charger une fois par mois.

Remarque concernant l'élimination
Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas!
Trouvez où les déposer sur le site www.quefairedemesdechets.fr

Caractéristiques techniques

Nom et modèle :	miroir à selfie **ecomed CM-20E / CM-22E**
alimentation électrique / tension nominale :	batterie Li-Ion, 3,7V⎓ 450mAh 5W / 5V-1A
Durée de vie des LED :	30 000 heures
Numéro d'article :	23603 / 23604
Numéro EAN :	40 15588 23603 7 / 40 15588 23604 4

Par souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications techniques et conceptuelles.
Vous pouvez consulter la version actuelle de ce mode d'emploi à l'adresse suivante : www.medisana.com

Conditions de garantie et de réparation
Vos droits de garantie légaux ne sont pas limités par notre garantie énoncée ci-après. En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement à notre service client. Si vous deviez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du justificatif d'achat. Les conditions de garantie suivantes sont applicables :
1. Les produits **ecomed** sont garantis 2 ans à partir de leur date de vente.
   En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être attestée par un justificatif d'achat ou une facture.
2. Les défaillances dues à des défauts de matériel ou de fabrication sont réparées gratuitement pendant la période de garantie.
3. Une prestation de garantie n'entraîne aucune prolongation de la durée de garantie, que ce soit pour l'appareil, ou pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie :
   a. tous les dommages causés par une manipulation inappropriée, par ex. en raison du non-respect du mode d'emploi.
   b. les dommages dus à la remise en état ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.
   c. les dommages de transport survenant pendant l'acheminement du produit entre le fabricant et l'utilisateur ou survenant pendant l'envoi vers notre service client.
   d. les pièces de rechange soumises à l'usure normale.
5. Une responsabilité pour les dommages consécutifs directs ou indirects, entraînés par l'appareil est exclue, si les dommages subis par l'appareil sont reconnus comme un cas d'application de la garantie.

Vous trouverez l'adresse du service client sur une feuille séparée ci-jointe.

ES Indicaciones de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.

- Utilice el aparato solamente para el uso previsto en el manual de instrucciones. El uso indebido anula el derecho de garantía.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de conocimientos y de experiencia, siempre que se encuentren bajo la supervisión de un adulto o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Evite el contacto con la humedad, la radiación solar directa, objetos punzantes y productos de limpieza agresivos.
- No mire directamente a la luz durante mucho tiempo. ¡Peligro de lesiones oculares!
- No utilice el espejo durante el proceso de carga.
- Mantenga las láminas de embalaje fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.

Volumen de suministro
En primer lugar, compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño.
El volumen de suministro incluye:
• 1 espejo para selfis **ecomed CM-20E / CM-22E**
• 1 cable USB • 1 manual de instrucciones
Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.

Explicación de los símbolos
LOT Número de lote
Fabricante
Símbolos de reciclaje/códigos: proporcionan información sobre el material, su uso correcto y el reciclaje.

Aparato y elementos de mando
❶ Anillo luminoso LED ❷ Puerto de carga USB ❸ Indicador de estado de carga
❹ Interruptor de encendido/apagado ❺ Resorte ❻ Superficie del espejo extraíble con 3 aumentos

Manejo
Antes del primero uso, cargue la batería durante al menos 1,5 horas. Coloque el espejo para selfis en un teléfono inteligente/portátil/tableta o monitor de ordenador. El espejo tiene fijación magnética, por lo que se puede retirar y colocar libremente en otra posición. Pulsando brevemente el interruptor de encendido/apagado ❹ se enciende la luz y/o se cambia el modo de luz (hay 3 modos de luz: blanco cálido / blanco natural / blanco frío). Al mantener pulsado el interruptor de encendido/apagado ❹ se puede modificar la luminosidad.

Limpieza y cuidado
Limpie el aparato únicamente con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice bajo ningún concepto detergentes agresivos ni alcohol. No debe entrar agua en el aparato. No vuelva a utilizar el aparato hasta que esté completamente seco. Si no utiliza el aparato durante un período de tiempo prolongado, cárguelo una vez al mes.

Eliminación
Este aparato no debe eliminarse junto con la basura doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar los aparatos eléctricos o electrónicos, sin importar si contienen sustancias tóxicas o no, en un punto de recogida de su municipio o en algún comercio adecuado para que puedan ser eliminados de forma respetuosa con el medioambiente. Para más información sobre la eliminación, contacte con las autoridades municipales o con su vendedor.

Datos técnicos

Nombre y modelo:	espejo para selfis **ecomed CM-20E / CM-22E**
Alimentación eléctrica/tensión nominal:	batería de iones de litio; 3,7V⎓ 450mAh 5W /5V - 1A
Vida útil de los LED:	30 000 horas
Número de artículo:	23603 / 23604
Código EAN:	40 15588 23603 7 / 40 15588 23604 4

Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.
Encontrará la versión actual del presente manual de instrucciones en www.medisana.com

Condiciones de garantía y reparación
Sus derechos de garantía comercial no se verán limitados por nuestra garantía, que exponemos a continuación. En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con el distribuidor o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que remitir el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra. Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:
1. Los productos **ecomed** tienen una garantía de dos años a partir de la fecha de compra.
   En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
2. Los defectos debidos a errores de material o de producción se subsanan gratuitamente dentro del plazo de garantía.
3. Percibir una prestación de garantía no prorroga el plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas reemplazadas.
4. La garantía no incluye:
   a. Daños debidos a una manipulación inadecuada, p. ej., debidos a la inobservancia de las instrucciones de uso.
   b. Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
   c. Daños de transporte sufridos durante el recorrido desde el fabricante hasta el usuario o durante el envío al centro de servicio.
   d. El desgaste de los recambios producido por el uso normal de los mismos.
5. También se excluye cualquier responsabilidad por daños secundarios directos o indirectos ocasionados por el aparato, aunque el daño en el aparato se considere cubierto por la garantía.

Encontrará la dirección del centro de servicio en la hoja informativa adjunta.

IT Indicazioni per la sicurezza

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se il dispositivo viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.

- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto e secondo le istruzioni per l'uso. In caso di modifica della destinazione d'uso, il diritto alla garanzia decade.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze, se sorvegliate o se sono state istruite in merito al corretto utilizzo e ai pericoli che ne possono derivarne.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Evitare il contatto con umidità, luce diretta del sole, oggetti appuntiti e detergenti aggressivi.
- Non fissare direttamente la luce a lungo. Pericolo di irritazioni agli occhi!
- Non utilizzare lo specchio durante il processo di ricarica.
- Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio! Pericolo di soffocamento.

Contenuto della fornitura
Controllare innanzitutto che il dispositivo sia completo e non presenti eventuali danneggiamenti.
La fornitura comprende:
• 1 Specchio per selfie CM-20E / CM-22E**ecomed**
• 1 Cavo USB • 1 Istruzioni per l'uso
Se all'apertura dell'imballaggio si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.

Spiegazione dei simboli
LOT Numero di LOTTO
Produttore
Simboli di riciclaggio/Codici: servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo corretto utilizzo e riciclo.

Dispositivo ed elementi di comando
❶ Anello illuminato a LED ❷ Connettore di ricarica USB ❸ Indicatore di ricarica
❹ Interruttore ON/OFF ❺ Molla ❻ Superficie dello specchio rimovibile con ingrandimento 3x

Utilizzo
Prima del primo utilizzo caricare la batteria per almeno 1,5 ore. Posizionare lo specchio per selfie su smartphone/portatile/tablet o sul monitor del computer. Lo specchio con fissaggio magnetico può anche essere rimosso e riposizionato liberamente. Premendo brevemente sull'interruttore ON/OFF ❹ si accende la luce o viene modificata la modalità di illuminazione (sono previste 3 modalità di illuminazione: bianco caldo / bianco naturale / bianco freddo). Premendo e tenendo premuto il tasto ON/OFF ❹ si modifica la luminosità.

Pulizia e manutenzione
Pulire il dispositivo solo con un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o alcol. Nel dispositivo non deve penetrare acqua. Riutilizzare il dispositivo solo quando è completamente asciutto. Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo, è necessario ricaricarlo una volta al mese.

Smaltimento
Questo dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Ciascun consumatore è tenuto a consegnare tutti gli apparecchi elettrici o elettronici, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o presso il rivenditore locale, affinché essi possano essere destinati a uno smaltimento rispettoso dell'ambiente. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

Dati tecnici

Nome e modello:	Specchio per selfie **CM-20E / CM-22E ecomed**
Alimentazione elettrica / tensione nominale:	batteria agli ioni di litio, 3,7V⎓ 450mAh 5W / 5V-1A
Durata del LED:	30.000 ore
Numero dell'articolo:	23603 / 23604
Codice EAN:	40 15588 23603 7 / 40 15588 23604 4

Nell'intento di migliorare costantemente i prodotti ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e strutturali.
La versione aggiornata delle presenti istruzioni per l'uso è disponibile nel sito www.medisana.com

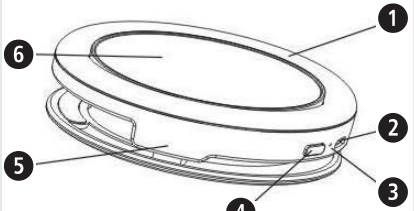
Condizioni di garanzia e di riparazione
I diritti di garanzia sanciti dalla legge non sono limitati dalla nostra garanzia indicata di seguito. In caso di richieste di garanzia rivolgersi al proprio punto vendita specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario rispedire il dispositivo, indicare il guasto e allegare copia della ricevuta di acquisto. Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:
1. I prodotti **ecomed** sono coperti da una garanzia di 2 anni dalla data di acquisto.
   In caso di richieste di garanzia, la data di acquisto viene dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
3. La prestazione in garanzia non comporta il prolungamento del periodo di garanzia stesso, né per il dispositivo né per i componenti sostituiti.
4. Sono esclusi dalla garanzia:
   a. tutti i danni derivanti da uso improprio, per es. da mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
   b. danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente o di terzi non autorizzati.
   c. danni da trasporto, che si sono verificati nel tragitto dal produttore al consumatore o in occasione della spedizione al centro di assistenza.
   d. parti di ricambio soggette a normale usura.
5. È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dal dispositivo, anche se il danno al dispositivo viene riconosciuto come caso di garanzia.

L'indirizzo dei centri assistenza è disponibile in una scheda separata in allegato.

ecomed®
by medisana

DE **Selfie Spiegel**
GB **Selfie Mirror**
NL **Selfiespiegel**
FR **Miroir à selfie**
ES **Espejo para selfies**
IT **Specchio per selfie**
PT **Espelho para selfie**
PL **Lusterko do selfie**
CZ **Selfie zrcátko**
SK **Zrkadielko na selfie snímky**
SI **Ogledalo za selfi**
HR **Selfie ogledalo**
HU **Szelfi tükör**
RO **Oglindă pentru selfie**
BG **Селфи огледало**
GR **Καθρέφτης για selfie**
TR **Selfie Aynası**
AR **مرآة السيلفي**

CM-20E/-22E



ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Germany

REF **23603 23604** EAN **40 15588 23603 7 40 15588 23604 4**

23603/23604 CM-20E/-22E 26-Jan-2024 Ver. 1.0

PT Indicações de segurança

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Se ceder o aparelho a terceiros, é obrigatório entregar também o presente manual de instruções.

- Utilize o aparelho apenas para o fim previsto, tal como indicado no manual de instruções. Em caso de uso indevido, perde o direito à garantia.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se supervisionadas ou tendo sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e caso percebam os perigos associados ao uso do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção que diz respeito ao utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Evite o contacto com humidade, luz solar direta, objetos pontiagudos e produtos de limpeza agressivos.
- Não olhe diretamente para a luz durante muito tempo. Perigo de danos oculares!
- Não utilize o espelho durante o processo de carregamento.
- Mantenha as películas de embalagem fora do alcance das crianças! Existe perigo de asfixia.

Volume de fornecimento
Em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e se não apresenta quaisquer danos.
O volume de fornecimento inclui:
• 1 espelho para selfie **ecomed CM-20E/CM-22E**
• 1 cabo USB • 1 manual de instruções
Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.

Explicação dos símbolos
LOT Número de lote
Fabricante
Símbolos de reciclagem/códigos: estes símbolos servem para dar informações sobre o material e a sua correta utilização e reciclagem.

Aparelho e elementos de comando
❶ Anel de luz LED ❷ Tomada de carregamento USB ❸ Indicador de carga
❹ Interruptor para ligar/desligar ❺ Mola ❻ Superfície espelhada amovível com ampliação tripla

Utilização
Antes da primeira utilização, carregue a bateria durante pelo menos 1,5 hora. Coloque o espelho para selfie sobre um smartphone/computador portátil/tablet ou monitor de computador. O espelho com fixação magnética também pode ser removido e posicionado livremente. Com uma breve pressão no interruptor para ligar/desligar ❹, a luz liga-se ou o modo de luz muda (são possíveis 3 modos de luz: branco quente/branco natural/branco frio). Mude a luminosidade, premindo e mantendo premido o interruptor para ligar/desligar ❹.

Limpeza e conservação
Limpe o aparelho apenas com um pano macio e ligeiramente humedecido. Nunca use agentes de limpeza agressivos ou álcool. Não é permitida a entrada de água no aparelho. Só volte a usar o aparelho quando este estiver completamente seco. Se não pretender utilizar o aparelho durante um longo período, deve carregá-lo uma vez por mês.

Eliminação
Este aparelho não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrónicos, independentemente de conterem substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou comercial, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta. Para informações adicionais sobre a eliminação, entre em contacto com as autoridades locais ou o seu revendedor.

Dados técnicos

Nome e modelo:	espelho para selfie **ecomed CM-20E/CM-22E**
Alimentação elétrica/Tensão de rede:	bateria de iões de lítio, 3,7V⎓ 450mAh 5W / 5V-1A
Vida útil do LED:	30 000 horas
N.º de artigo:	23603/23604
Número EAN:	40 15588 23603 7/40 15588 23604 4

No âmbito de aperfeiçoamentos constantes do produto, reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas e de design.
Pode consultar a respetiva versão atualizada deste manual de instruções em www.medisana.com.

Condições de garantia e reparação
Os seus direitos legais da garantia não são limitados pela nossa garantia que se segue. Para acionar a garantia, contacte o seu revendedor especializado ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra. Aplicam-se as seguintes condições de garantia:
1. Os produtos da **ecomed** têm uma garantia de dois anos a partir da data de aquisição.
   Em caso de acionamento da garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
2. Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico são resolvidos gratuitamente dentro do prazo da garantia.
3. O serviço de garantia não prolonga o período de garantia do aparelho ou de qualquer peça substituída.
4. A garantia exclui:
   a. todos os danos resultantes de um manuseamento incorreto, por exemplo, devido ao não cumprimento do manual de instruções.
   b. danos resultantes de reparações ou intervenções por parte do comprador ou de terceiros não autorizados.
   c. danos resultantes do transporte que ocorram no percurso entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o centro de assistência.
   d. peças sobresselentes sujeitas a um desgaste normal.
5. Exclui-se a responsabilidade por danos subsequentes diretos ou indiretos provocados pelo aparelho, mesmo se o dano no aparelho for reconhecido como uma reclamação legítima de garantia.

Pode consultar o endereço do centro de assistência na folha anexada em separado.

PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.

- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz instrukcją obsługi. W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasają roszczenia z tytułu gwarancji.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci jako zabawka.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Należy unikać kontaktu z wilgocią, bezpośredniego promieniowania słonecznego, szpiczastych przedmiotów i silnych środków czyszczących.
- Nie należy patrzeć bezpośrednio w światło przez dłuższy czas. Niebezpieczeństwo uszkodzenia oczu!
- Nie używać lusterka podczas procesu ładowania.
- Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci! Istnieje ryzyko uduszenia.

Zawartość zestawu
W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie ma żadnych uszkodzeń.
W skład zestawu wchodzi:
• 1 **lusterko do selfie** ecomed **CM-20E / CM-22E**
• 1 przewód USB • 1 instrukcja obsługi
Jeśli podczas rozpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

Objaśnienie symboli
LOT Numer partii
Producent
Symbole/kody recyklingu: informują one o materiale i jego prawidłowym zastosowaniu oraz możliwości jego ponownego wykorzystania.

Urządzenie i elementy obsługi
❶ Okrąg świetlny LED ❷ Gniazdo ładowania USB ❸ Wskaźnik ładowania
❹ Włącznik/wyłącznik ❺ Sprężyna ❻ Demontowalne lusterko o 3-krotnym powiększeniu

Obsługa
Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator przez co najmniej 1,5 godziny. Lusterko do selfie należy umieścić na smartfonie/ laptopie/ tablecie lub monitorze komputera. Lusterko jest przytrzymywane przez magnes i można je zamocować w dowolnej pozycji oraz zdemontować. Krótkie naciśnięcie włącznika/wyłącznika ❹ włącza oświetlenie lub pozwala na wybór jednego z 3 trybów światła: ciepłe białe / naturalne białe / zimne białe. Jasność można zmienić, naciskając i przytrzymując włącznik/wyłącznik ❹.

Czyszczenie i pielęgnacja
Urządzenie należy czyścić wyłącznie miękką, lekko zwilżoną ścierką. Nie należy używać silnych środków czyszczących ani alkoholu. Nie wolno dopuścić do wniknięcia wody do wnętrza urządzenia. Ponowne użycie jest możliwe dopiero po całkowitym wyschnięciu urządzenia. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy naładować je raz w miesiącu.

Utylizacja
Urządzenia nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych – niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie – do specjalnego punktu zbiórki odpadów (miejskiego lub w sklepie), aby umożliwić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. W sprawach dotyczących utylizacji należy zwrócić się do odpowiedniego urzędu lub do sprzedawcy.

Dane techniczne

Nazwa i model:	**Lusterko do selfie** ecomed **CM-20E / CM-22E**
Zasilanie / napięcie znamionowe:	bateria litowo-jonowa, 3,7V⎓ 450mAh 5W / 5V–1A
Żywotność diod LED:	30 000 godzin
Numer artykułu:	23603 / 23604
Numer EAN:	40 15588 23603 7 / 40 15588 23604 4

W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i konstrukcyjnych.
Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie www.medisana.com

Warunki gwarancji i napraw
Ustawowe uprawnienia z tytułu gwarancji nie są ograniczone przez opisane poniżej nasze warunki gwarancji. W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do serwisu. W przypadku konieczności odesłania urządzenia należy podać rodzaj uszkodzenia oraz załączyć kopię dowodu zakupu. Obowiązują następujące warunki gwarancji:
1. Produkty **ecomed** objęte są 2-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu.
   W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy udokumentować datę zakupu, przedkładając paragon lub fakturę.
2. Wady materiałowe i produkcyjne usuwane są w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.
3. Wskutek wystąpienia roszczenia gwarancyjnego nie następuje przedłużenie gwarancji zarówno w zakresie samego urządzenia, jak i wymienionych części.
4. Gwarancja nie obejmuje:
   a. wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.
   b. szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie.
   c. szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub podczas wysyłki do serwisu.
   d. elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.
5. Odpowiedzialność cywilna z tytułu szkód pośrednich lub bezpośrednich spowodowanych przez urządzenie wyłączona jest również w przypadku, gdy szkody te zostaną uznane za przypadek podlegający gwarancji.

Adres serwisu znajduje się na osobnej ulotce.

CZ Bezpečnostní pokyny

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.

- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají nároky na záruku.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Zabraňte kontaktu s vlhkostí, přímým slunečním zářením, ostrými předměty a abrazivními čisticími prostředky.
- Nedívejte se dlouho přímo do světla. Nebezpečí poškození očí!
- Nepoužívejte zrcátko během nabíjení.
- Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem! Hrozí nebezpečí udušení.

Rozsah dodávky
Nejprve zkontrolujte, zda je přístroj kompletní a zda nevykazuje známky poškození.
Součástí dodávky je:
• 1 selfie zrcátko **ecomed CM-20E / CM-22E**
• 1 USB kabel • 1 návod k použití
Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.

Vysvětlení symbolů
LOT Číslo šarže (LOT)
Výrobce
Recyklační symboly/kódy: Informují o materiálu a jeho správném použití, jakož i o jeho recyklaci.

Přístroj a ovládací prvky
❶ LED světelný prstenec ❷ USB nabíjecí zásuvka ❸ Indikátor nabíjení
❹ Vypínač ❺ Pružina ❻ Odnímatelná zrcadlová plocha s trojnásobným zvětšením

Obsluha
Před prvním použitím nechte akumulátor nabíjet alespoň 1,5 hodiny. Umístěte selfie zrcátko na chytrý telefon / notebook / tablet nebo počítačový monitor. Zrcátko s magnetickou fixací lze také sejmout a umístit libovolně. Krátkým stisknutím vypínače ❹ zapnete světlo nebo změníte režim světla (k dispozici jsou 3 režimy světla: teplé bílé / neutrální bílé / studené bílé). Stisknutím a podržením vypínače ❹ můžete změnit jas.

Čištění a údržba
Přístroj čistěte pouze měkkým, lehce navlhčeným hadříkem. V žádném případě nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo alkohol. Do přístroje nesmí proniknout žádná voda. Přístroj znovu používejte teprve tehdy, je-li úplně suchý. Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, měli byste ho nabíjet jednou za měsíc.

Likvidace
Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoliv – do sběrného místa ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili.

Technické údaje

Název a model:	selfie zrcátko **ecomed CM-20E / CM-22E**
Napájení / jmenovité napětí:	lithium-iontová baterie, 3,7 V⎓ 450 mAh 5 W/5 V, 1 A
Životnost LED:	30 000 hodin
Číslo výrobku:	23603 / 23604
Číslo EAN:	40 15588 23603 7 / 40 15588 23604 4

V rámci neustálého zlepšování výrobku si vyhrazujeme právo provádět na něm technické a designové změny.
Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese www.medisana.com

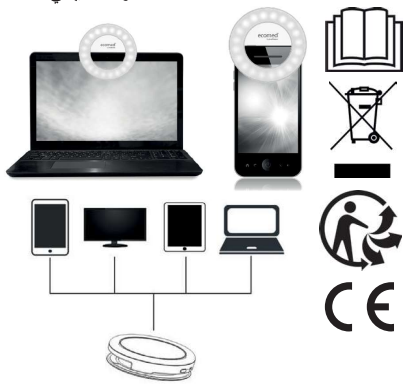
Záruční a servisní podmínky
Vaše zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou. V záručním případě se obraťte na specializovaný obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili, nebo přímo na servisní středisko. Bude-li nutné přístroj zaslat zpět, uveďte, o jakou závadu se jedná, a přiložte kopii účtenky. Při tom platí následující záruční podmínky:
1. Na výrobky **ecomed** je poskytována 2letá záruka od data prodeje.
   Datum prodeje je v záručním případě nutno doložit účtenkou nebo fakturou.
2. Závady způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou budou v záruční době odstraněny bezplatně.
3. Záručním plněním nedochází u přístroje ani vyměněných dílů k prodloužení záruční doby.
4. Ze záruky jsou vyloučeny:
   a. veškeré škody, které vznikly v důsledku nevhodného zacházení s výrobkem, např. nerespektováním návodu k použití;
   b. škody, které byly zapříčiněny údržbou nebo manipulací ze strany kupujícího nebo nepovolaných třetích osob;
   c. škody, které vznikly během přepravy od výrobce ke spotřebiteli nebo při zpětném zaslání do servisního střediska;
   d. díly příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.
5. Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem je vyloučena i v případě, že dané poškození přístroje bylo uznáno jako záruční případ.

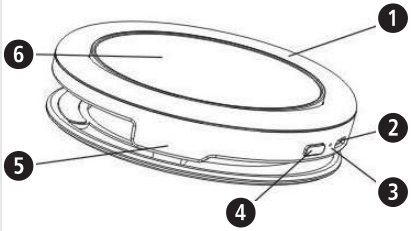
Adresu servisu najdete na přiloženém samostatném listu.

ecomed®
by medisana

DE **Selfie Spiegel**
GB **Selfie Mirror**
NL **Selfiespiegel**
FR **Miroir à selfie**
ES **Espejo para selfies**
IT **Specchio per selfie**
PT **Espelho para selfie**
PL **Lusterko do selfie**
CZ **Selfie zrcátko**
SK **Zrkadielko na selfie snímky**
SI **Ogledalo za selfi**
HR **Selfie ogledalo**
HU **Szelfi tükör**
RO **Oglindă pentru selfie**
BG **Селфи огледало**
GR **Καθρέφτης για selfie**
TR **Selfie Aynası**
AR **مرآة السيلفي**

CM-20E/-22E





ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS,
Germany

REF **23603 23604** EAN **40 15588 23603 7 40 15588 23604 4**

23603/23604 CM-20E/-22E 26-Jan-2024 Ver. 1.0

SK Bezpečnostné pokyny

Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.

- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie. Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záruku.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Vyhýbajte sa kontaktu s vlhkosťou, priamemu slnečnému svetlu, ostrým predmetom a agresívnym čistiacim prostriedkom.
- Nepozerajte sa dlhší čas priamo do svetla. Nebezpečenstvo poškodenia očí!
- Zrkadlo nepoužívajte počas nabíjania.
- Dávajte pozor, aby sa obalové fólie nedostali do rúk deťom! Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

Obsah balenia
Najskôr skontrolujte, či je prístroj úplný a či nie je poškodený.
Balenie obsahuje:
• 1 **ecomed** zrkadielko na selfie snímky **CM-20E / CM-22E**
• 1 USB kábel • 1 návod na použitie
Ak pri rozbaľovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.

Vysvetlenie symbolov
LOT Číslo šarže
Výrobca
Symboly recyklácie/kódy: Slúžia na informovanie o materiáli a jeho správnom použití, ako aj o opätovnom použití.

Prístroj a ovládacie prvky
❶ LED svetelný prstenec ❷ USB nabíjacia zdierka ❸ Indikátor nabíjania
❹ Vypínač ❺ Pružina ❻ Odoberateľná plocha zrkadielka s 3-násobným zväčšením

Ovládanie
Akumulátor pre prvým použitím nabíjajte minimálne 1,5 hodiny. Zrkadielko na selfie snímky pripevnite na smartfón/laptop/tablet alebo monitor počítača. Zrkadielko s upevnením pomocou magnetu je možné odobrať a voľne meniť jeho polohu. Krátky stlačením vypínača ❹ svetlo zapne alebo vypne režim svietenia (sú možné 3 režimy svietenia: teplá biela farba/prírodná biela farba/studená biela farba). Stlačením a podržaním vypínača ❹ môžete zmeniť jas.

Čistenie a údržba
Prístroj čistite len mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. V žiadnom prípade nepoužívajte ostré čistiace prostriedky ani alkohol. Do prístroja nesmie vniknúť voda. Prístroj znova použite až vtedy, keď je celkom suchý. Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, mali by ste ho raz za mesiac nabiť.

Likvidácia
Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zberni v svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať. O likvidácii sa informujte na svojom miestnom úrade alebo u svojho predajcu.

Technické údaje

Názov a model:	**ecomed** zrkadielko na selfie snímky CM-20E/CM-22E
Napájanie prúdom/menovité napätie:	Lítiovo-iónová batéria, 3,7V⎓ 450mAh 5W/5V ⎓ 1A
Životnosť LED diód:	30 000 hodín
Číslo výrobku:	23603/23604
Číslo EAN:	40 15588 23603 7/40 15588 23604 4

V súvislosti s neustálymi vylepšeniami výrobku si vyhradzujeme technické a konštrukčné zmeny. Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke www.medisana.com.

Záručné a servisné podmienky
Naše záručné podmienky uvedené nižšie neobmedzujú vaše zákonné práva na reklamáciu. V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe. Platia tieto záručné podmienky:
1. Na výrobky **ecomed** sa od dátumu predaja poskytuje 2-ročná záruka.
   V prípade uplatnenia záruky sa dátum predaja musí preukázať potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
2. Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb sa počas záručnej lehoty odstránia bezplatne.
3. Uplatnením záruky sa nepredlžuje záručná lehota na prístroj ani na vymenené diely.
4. Zo záruky sú vyňaté:
   a. všetky škody, ktoré vznikli v dôsledku nesprávnej manipulácie, napr. nedodržaním návodu.
   b. Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupujúceho alebo neoprávnených tretích osôb.
   c. Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
   d. Náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
5. Zodpovednosť za nepriame a priame následné škody spôsobené prístrojom je vylúčená aj vtedy, ak sa poškodenie prístroja uznalo ako záručný prípad.

Adresa servisu sa nachádza na samostatnom priloženom hárku.

SI Varnostni napotki

Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.

- Napravo uporabljajte samo v skladu z namenom in z navodili za uporabo. V primeru nenamenske uporabe izgubite pravico do uveljavljanja garancijskih zahtevkov.
- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, kadar so pod nadzorom ali pa so bili poučeni o varni uporabi naprave in tveganjih, ki izhajajo iz tega.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.
- Izogibajte se stiku z vlago, neposredno sončno svetlobo, ostrimi predmeti in grobimi čistili.
- Ne glejte dolgo neposredno v svetlobo. Nevarnost poškodb oči!
- Ogledala ne uporabljajte med polnjenjem.
- Pazite, da embalažna folija ne pride v roke otrok! Obstaja nevarnost zadušitve.

Obseg dobave
Najprej preverite, ali je naprava popolna in da ni poškodovana.
Obseg dobave je:
• 1 **ecomed** Ogledalo za selfi **CM-20E / CM-22E**
• 1 USB kabel • 1 navodila za uporabo
Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se nemudoma obrnite na svojega prodajalca.

Razlaga simbolov
LOT Številka serije
Proizvajalec
Simboli/kode za recikliranje: Ti so namenjeni zagotavljanju informacij o materialu ter njegovi pravilni uporabi in recikliranju.

Naprava in upravljalni elementi
❶ LED svetilka ❷ USB priključek ❸ Indikator polnjenja
❹ Stikalo vklop/izklop ❺ Vzmet ❻ Odstranljiva zrcalna površina s 3-kratno povečavo

Upravljanje
Pred prvo uporabo napolnite baterijo vsaj 1,5 uri. Ogledalo za selfije postavite na pametni telefon/prenosnik/tablico ali računalniški monitor. Ogledalo z magnetno pritrditvijo je mogoče tudi odstraniti in poljubno namestiti. S kratkim pritiskom na stikalo za vklop/izklop ❹ vklopite luč ali spremenite način osvetlitve (možni so 3 načini osvetlitve: Topla bela / naravna bela / hladna bela). Napravo vklopite s pritiskom in držanjem funkcijske tipke ❹.

Čiščenje in nega
Napravo čistite samo z mehko, rahlo navlaženo krpo. V nobenem primeru ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev ali alkohola. V napravo ne sme vdreti voda. Napravo lahko ponovno uporabite šele, ko je popolnoma suha. Če naprave ne želite uporabljati dlje časa jo enkrat mesečno napolnite.

Odstranjevanje
Naprave ne smete odstraniti med gospodinjske odpadke. Vsak uporabnik je dolžan oddati vse električne in elektronske naprave na zbirno mesto v domačem kraju ali vrniti v trgovino, da bodo lahko odstranjeni na okolju prijazen način. V zvezi z odstranjevanjem se obrnite na svojo lokalno komunalno službo ali vašega prodajalca.

Tehnični podatki

Ime in model:	**ecomed** Ogledalo selfi **CM-20E / CM-22E**
Električno napajanje / nazivna napetost:	Li-Ion baterija, 3,7V⎓ 450mAh 5W /5V-1A
Življenjska doba LED:	30.000 ur
Številka artikla:	23603 / 23604
Številka EAN:	40 15588 23603 7 / 40 15588 23604 4

Pridržujemo si pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb v okviru stalnih izboljšav izdelka. Trenutno veljavno različico teh navodil si oglejte na www.medisana.com

Garancijski pogoji in pogoji za popravila
Vaših zakonskih pravic naša v nadaljevanju predstavljena garancija ne omejuje. V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če nam boste morali napravo poslati nazaj po pošti, napišite, kaj je narobe in dodajte kopijo računa. Pri tem veljajo naslednji pogoji uporabe:
1. Na izdelke **ecomed** vam zagotavljamo 2 leti garancije od datuma nakupa.
   Datum prodaje je treba v garancijskem primeru dokazati s potrdilom o nakupu ali z računom.
2. Okvare zaradi materialnih ali proizvodnih napak se v garancijskem roku brezplačno odpravijo.
3. Z uveljavljanjem garancijskega zahtevka ne pride do podaljšanja garancijskega časa, ne za napravo in ne za zamenjane dele.
4. Iz garancije je izključeno naslednje:
   a. Vsa škoda, ki je posledica nepravilnega ravnanja z napravo ali neupoštevanja navodil za uporabo.
   b. Škoda, ki je posledica popravil ali posegov v napravo s strani kupca ali nepooblaščene osebe.
   c. Škoda, ki je nastala med potjo od proizvajalca do uporabnika, ali škoda, ki je posledica pošiljanja na servisno mesto.
   d. Nadomestni deli, ki so izpostavljeni običajni obrabi.
5. Jamstvo za posredno ali neposredno posledično škodo, ki jo povzroči naprava, je izključeno tudi takrat, kadar je škoda na napravi priznana, kot garancijski primer.

Naslov enote za popravila se nahaja na ločeni, priloženi dokumentaciji.

HR Sigurnosne napomene

Prije nego započnete s korištenjem uređaja, pažljivo pročitajte Upute za uporabu, osobito sigurnosne napomene i sačuvajte ove Upute za uporabu za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegove Upute za uporabu.

- Uređaj upotrebljavajte samo u skladu s njegovom namjenom prema Uputama za uporabu. U slučaju nenamjenskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.
- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja, ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje djeca ne smiju obavljati bez nadzora.
- Izbjegavajte kontakt s vlagom, izravnom sunčevom svjetlošću, oštrim predmetima i jakim sredstvima za čišćenje.
- Ne gledajte duže vrijeme izravno u svjetlo. Opasnost od ozljede očiju!
- Ne upotrebljavajte zrcalo tijekom postupka punjenja.
- Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece! Postoji opasnost od gušenja.

Opseg isporuke
Prije upotrebe prvo provjerite je li uređaj u cijelosti isporučen i ima li na njemu kakvih oštećenja.
U opseg isporuke pripadaju:
• 1 **ecomed** Selfie ogledalo **CM-20E / CM-22E**
• 1 USB kabel • 1 Upute za uporabu
Ako prilikom raspakiravanja primijetite oštećenje nastalo uslijed transporta, molimo vas da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.

Objašnjenje simbola
LOT Broj ŠARŽE
Proizvođač
Simboli za recikliranje / kôdovi: služe za informaciju o materijalu i njegovoj pravilnoj upotrebi kao i o oporabi istih.

Uređaj i elementi za upravljanje
❶ LED svjetlosni prsten ❷ USB utičnica za punjenje ❸ Indikator punjenja
❹ Prekidač za uključivanje/isključivanje ❺ Opruga ❻ Odvojiva zrcalna površina s 3-strukim povećanjem

Rukovanje
Punite bateriju prije prve upotrebe najmanje 1,5 sata. Postavite selfie ogledalo na pametni telefon/laptop/tablet ili monitor računala. Ogledalo s magnetskom fiksacijom također se može skinuti i slobodno postaviti. Kratkim pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje ❹ svjetlo se uključuje, odnosno mijenja se boja svjetla (moguće su 3 boje svjetla: topla bijela / prirodna bijela / hladna bijela). Pritiskom i držanjem prekidača za uključivanje/isključivanje ❹ možete promijeniti svjetlinu.

Čišćenje i održavanje
Zrcalo čistite samo mekom blago navlaženom krpom. Ni u kojem slučaju ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje ili alkohol. U uređaj ne smije prodrijeti voda. Uređaj upotrijebite ponovo tek nakon što se potpuno osušio. Ako ne namjeravate upotrebljavati uređaj dulje vrijeme, trebali biste ga napuniti jednom mjesečno.

Zbrinjavanje
Ovaj se uređaj ne smije zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki potrošač obvezan je sve električne ili elektroničke uređaje, neovisno o tome sadrže li oni opasne tvari ili ne, predati u reciklažno dvorište u svom gradu ili u trgovinu kako bi isti mogli biti zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Imate li pitanja o zbrinjavanju uređaja, obratite se svojem mjerodavnom komunalnom poduzeću ili trgovcu.

Tehnički podaci

Naziv i model:	**ecomed** Selfie ogledalo **CM-20E / CM-22E**
Opskrba strujom / nazivni napon:	Li-Ion baterija, 3,7V⎓ 450mAh 5W / 5V-1A
Vijek trajanja LED žaruljica:	30.000 sati
Broj artikla:	23603 / 23604
EAN broj:	40 15588 23603 7 / 40 15588 23604 4

U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske izmjene. Trenutačno važeću verziju ovih Uputa za uporabu možete potražiti na mrežnoj stranici www.medisana.com

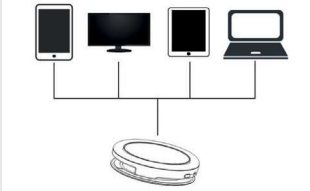
Jamstveni uvjeti i uvjeti za obavljanje popravaka
Vaša zakonska jamstvena prava nisu ograničena našom garancijom koju ćemo predstaviti u nastavku. Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili izravno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošiljci navedite kvar i priložite preslika potvrde o plaćenom računu. Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:
1. Na proizvode **ecomed** odobrava se jamstvo u trajanju od 2 godine od datuma kupnje.
   Datum kupnje se u jamstvenom slučaju dokazuje potvrdom o plaćenom računu ili računom.
2. Nedostatci uslijed greške u materijalu ili proizvodnji otklanjaju se unutar jamstvenog roka besplatno.
3. Korištenjem jamstva ne dolazi do produženja jamstvenog roka, niti za uređaj niti za zamijenjene dijelove.
4. Iz jamstva se isključuju:
   a. sve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepridržavanja Uputa za uporabu službu;
   b. štete koje se temelje na popravku ili zahvatima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe;
   c. transportna oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača do potrošača ili koja su nastala tijekom slanja pošiljke u servisnu službu;
   d. zamjenski dijelovi koji podliježu normalnom habanju.
5. Jamstvo za posredne ili neposredne posljedične štete koje prouzroči uređaj, isključeno je i onda kada je nastala šteta na uređaju priznata kao garancijski slučaj.

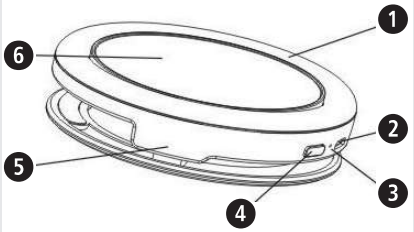
Adresu servisa možete pronaći na posebnom listu u dodatku.

ecomed®
by medisana

DE **Selfie Spiegel**
GB **Selfie Mirror**
NL **Selfiespiegel**
FR **Miroir à selfie**
ES **Espejo para selfies**
IT **Specchio per selfie**
PT **Espelho para selfie**
PL **Lusterko do selfie**
CZ **Selfie zrcátko**
SK **Zrkadielko na selfie snímky**
SI **Ogledalo za selfi**
HR **Selfie ogledalo**
HU **Szelfi tükör**
RO **Oglindă pentru selfie**
BG **Селфи огледало**
GR **Καθρέφτης για selfie**
TR **Selfie Aynası**
AR **مرآة السيلفي**

CM-20E/-22E





ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS,
Germany

REF **23603 23604** EAN **40 15588 23603 7 40 15588 23604 4**

23603/23604 CM-20E/-22E 26-Jan-2024 Ver. 1.0

HU Biztonsági tudnivalók

A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különösképpen a biztonsági tudnivalókat, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül mellékelje.

- A készülék csak a használati útmutatóban ismertetett rendeltetésének megfelelően használható. Ettől eltérő használat esetén a vállalt garancia érvényét veszti.
- A készüléket 8 év fölötti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek kizárólag abban az esetben használhatják, ha a biztonságért felelős személy felügyeli a műveletet vagy a készülék használatát betanítja, valamint ha a fent említett személyek megértették a készülék használatából eredő veszélyeket.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- Felügyelet hiányában gyermekek nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetik el az azzal kapcsolatos karbantartási munkálatokat.
- Óvja a készüléket a nedvességtől, a közvetlen napsugárzástól, a hegyes tárgyaktól és az agresszív tisztítószerektől.
- Ne nézzen hosszasan közvetlenül a fénybe! Szemkárosodás veszélye!
- Ne használja a tükröt töltés közben.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolófóliák ne kerüljenek gyermekek kezébe! Fulladásveszélyt okozhatnak.

A csomag tartalma
Először ellenőrizze a készülék teljességét és épségét.
A csomag a következőket tartalmazza:
• 1 db **ecomed** Szelfi tükör, **CM-20E / CM-22E**
• 1 db USB-kábel • 1 db használati útmutató
Ha kicsomagolás közben szállítási sérülést észlel, azonnal forduljon forgalmazójához.

Jelmagyarázat
LOT Tételszám
Gyártó
Újrahasznosítási szimbólumok/kódok: Ezek tájékoztatást nyújtanak az anyagról és annak megfelelő használatáról vagy újrahasznosításáról.

Készülék és kezelőelemek
❶ LED körlámpa ❷ USB töltő aljzat ❸ Töltésjelző
❹ BE/KI kapcsoló ❺ Rugó ❻ Levehető tükörfelület 3-szoros nagyítással

Használat
Az első használat előtt legalább 1,5 óráig töltse az akkumulátort. Helyezze fel a szelfi tükröt az okostelefonra / laptopra / tabletre vagy számítógépre. A mágneses rögzítésű tükör levehető és szabadon elhelyezhető. A BE/KI kapcsoló ❹ rövid megnyomásakor bekapcsol a lámpa, vagy átkapcsol a világítási mód (3 világítási mód állítható be: melegfehér / természetes fehér / hidegfehér). A fényerő a BE/KI kapcsoló ❹ hosszú lenyomásával módosítható.

Tisztítás és ápolás
A készüléket csak puha, enyhén nedves törlővel tisztítsa. Ne használjon agresszív tisztítószereket vagy alkoholt. A készülékbe nem kerülhet víz. Csak akkor használja ismét a készüléket, ha az teljesen száraz. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja: töltse fel havonta egyszer.

Ártalmatlanítás
A készüléket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Minden felhasználó köteles valamennyi elektromos és elektronikus készüléket, akár tartalmaz káros anyagokat, akár nem, a települési gyűjtőponton vagy egy szakkereskedőnek leadni, környezetkímélő ártalmatlanítás végett. Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

Műszaki adatok

Név és modell:	**ecomed** Szelfi tükör, **CM-20E / CM-22E**
Áramellátás / névleges feszültség:	Li-ion akkumulátor, 3,7V⎓ 450mAh 5W / 5V-1A
A LED élettartama:	30.000 óra
Cikkszám:	23603 / 23604
EAN-szám:	40 15588 23603 7 / 40 15588 23604 4

A folyamatos termékfejlesztésre tekintettel fenntartjuk a műszaki és formatervezési módosítások jogát.
A használati útmutató aktuális változata a www.medisana.com weboldalon olvasható.

Garanciális és javítási feltételek
Az Ön törvényben biztosított garanciális jogait az alábbiakban ismertetett garancia nem korlátozza. Garancia érvényesítése esetén forduljon szakkereskedéséhez vagy közvetlenül a szervizhez. Amennyiben a készüléket be kell küldeni, jelezze meg a hibát, és mellékelje a vásárlást igazoló nyugtát is. A következő garanciafeltételek érvényesek:
1. Az **ecomed** termékeire az eladás napjától számítva 2 év garancia érvényes.
   A vásárlás dátumát garanciaigény esetén nyugtával vagy számlával kell igazolni.
2. Az anyag- vagy gyártási hiba miatt bekövetkező hiányosságokat a garanciaidő alatt ingyen kijavítjuk.
3. A garanciaidő alatti teljesítés nem hosszabbítja meg sem a készülék, sem pedig a kicserélt alkatrészek garanciaidejét.
4. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
   a. szakszerűtlen kezelésre, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyására visszavezethető károkra.
   b. azok a károk, amelyek a vásárló vagy illetéktelen harmadik személy által végzett felújításra vagy beavatkozásokra vezethetők vissza.
   c. A gyártótól a fogyasztóhoz történő kiszállítás során, vagy a szervizbe való beküldés során történő beküldés során keletkeztek.
   d. a normál elhasználódásnak kitett alkatrészekre.
5. A készülék által okozott közvetlen vagy közvetett következményes károkért akkor sem vállalunk felelősséget, ha a készülék károsodását garanciális eseménynek ismerjük el.

A szerviz címét a melléklet tartalmazza.

RO Indicații de siguranță

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul, și păstrați instrucțiunile pentru utilizare ulterioară. Dacă predați aparatul unor terțe persoane, predați în mod obligatoriu și instrucțiunile de utilizare.

- Utilizați aparatul numai conform destinației sale, așa cum este descrisă în instrucțiunile de utilizare. Dreptul la garanție se pierde în cazul utilizării necorespunzătoare.
- Aparatul poate fi folosit de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau să fi fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea din partea utilizatorului nu trebuie efectuate de către copiii nesupravegheați.
- Evitați contactul cu umezeala, razele directe ale soarelui, obiectele ascuțite și detergenții abrazivi.
- Nu priviți direct în lumină timp îndelungat. Pericol de leziuni oculare!
- Nu utilizați oglinda în timpul procesului de încărcare.
- Aveți grijă ca foliile de ambalare să nu ajungă la îndemâna copiilor! Pericol de asfixiere!

Pachet de livrare
Verificați mai întâi dacă aparatul este complet și nu prezintă deteriorări.
Pachetul de livrare cuprinde:
• 1 oglindă pentru selfie **ecomed CM-20E / CM-22E**
• 1 cablu USB • 1 set de instrucțiuni de utilizare
Dacă în momentul despachetării observați deteriorări cauzate de transport, contactați imediat distribuitorul.

Explicația simbolurilor
LOT Număr LOT
Producător
Simboluri pentru reciclare/coduri: servesc la furnizarea de informații cu privire la material și utilizarea și reciclarea sa corecte.

Aparat și elemente de operare
❶ Inel cu lumină LED ❷ Mufă de încărcare USB ❸ Indicator pentru încărcare
❹ Comutator Pornit/Oprit ❺ Arc ❻ Oglindă detașabilă cu mărire 3x

Operare
Încărcați acumulatorul cel puțin 1,5 ore înainte de prima utilizare. Poziționați oglinda pentru selfie pe smartphone/laptop/tabletă sau pe monitorul computerului. Oglinda cu fixare magnetică poate fi, de asemenea, scoasă și așezată după preferințe. O apăsare scurtă a comutatorului Pornit/Oprit ❹ aprinde lumina, resp. schimbă modul de lumină (sunt disponibile 3 moduri de lumină: alb cald / alb natural / alb rece). Puteți modifica luminozitatea prin apăsarea și menținerea apăsată a comutatorului Pornit/Oprit ❹

Curățare și întreținere
Curățați aparatul numai cu o lavetă moale, ușor umezită. Nu folosiți în niciun caz detergenți abrazivi sau alcool. În aparat nu trebuie să pătrundă apă. Reluați utilizarea aparatului numai după ce acesta este complet uscat. Dacă nu utilizați aparatul pentru o perioadă mai îndelungată, acesta trebuie încărcat o dată pe lună.

Eliminare la deșeuri
Acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer. Fiecare utilizator are obligația de a preda toate aparatele electronice sau electrice, indiferent dacă acestea conțin substanțe toxice sau nu, la un punct de colectare local sau la un comerciant, pentru ca ele să poată fi eliminate ca deșeuri într-un mod care să nu dăuneze mediului înconjurător. Pentru eliminarea la deșeuri, adresați-vă autorităților locale sau comerciantului dvs.

Specificații tehnice

Denumire și model:	Oglindă pentru selfie **ecomed CM-20E / CM-22E**
Alimentare cu curent / tensiune nominală:	baterie litiu-ion 3,7V⎓ 450mAh 5W/5V - 1A
Durata de viață a LED-urilor:	30.000 de ore
Număr articol:	23603 / 23604
Număr EAN:	40 15588 23603 7 / 40 15588 23604 4

Ca parte a îmbunătățirilor permanente ale produsului, ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice și de aspect.
Versiunea curentă a acestor instrucțiuni de utilizare este disponibilă pe www.medisana.com

Condiții de acordare a garanției și de efectuare a lucrărilor de reparații
Drepturile dvs. legale de garanție nu sunt limitate de garanția noastră descrisă în continuare. În cazul unei cereri de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați direct magazinului dvs. specializat sau centrului de service. Dacă este necesar să expediați aparatul, vă rugăm să menționați defectul și să alăturați o copie a bonului fiscal. Se aplică următoarele condiții de garanție:
1. Pentru produsele **ecomed** se acordă o garanție de 2 ani de la data achiziției.
   În caz de acordare a garanției, data achiziției se va dovedi prin chitanță sau factură.
2. Defecțiunile de material sau de fabricație se remediază gratuit în perioada de acordare a garanției.
3. Acordarea garanției nu presupune prelungirea perioadei de garanție pentru aparat sau pentru componentele înlocuite.
4. Sunt excluse de la garanție:
   a. toate defecțiunile rezultate din utilizarea necorespunzătoare, de ex. din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
   b. defecțiunile cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de cumpărător sau de persoane terțe neautorizate.
   c. deteriorări cauzate de transport, apărute pe drumul de la producător la consumator sau la expedierea către centrul de service.
   d. piesele de schimb supuse unei uzuri normale.
5. Este exclusă, de asemenea, răspunderea pentru daunele subsecvente, directe sau indirecte, provocate de aparat în situația în care problema aparatului este acceptată drept un caz acoperit de garanție.

Adresa de service se află pe fișa informativă separată.

BG Указания за безопасност

Прочетете внимателно инструкциите за употреба, особено инструкциите за безопасност, преди да използвате уреда, и запазете инструкциите за употреба за бъдещо използване. Ако предоставите уреда на трето лице, непременно предайте заедно с него и тази инструкция за употреба.

- Използвайте уреда само по предназначение съгласно инструкцията за употреба. При използване за други цели гаранцията става невалидна.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасната работа на уреда и разбират възникващите в резултат на това опасности.
- Не се разрешава на деца да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, без да се осъществява надзор.
- Избягвайте контакта с влага, директно слънчево лъчение, остри предмети и агресивни почистващи препарати.
- Не гледайте директно в светлината за по-продължително време. Опасност от увреждане на очите!
- Не използвайте огледалото по време на процеса на зареждане.
- Внимавайте фолиото от опаковката да не попада в ръцете на деца! Съществува опасност от задушаване.

Комплектовка на доставката
Моля, първо проверете дали уредът е окомплектован напълно и дали няма някакви повреди.
Комплектовката на доставката включва:
• **1** селфи огледало **ecomed CM-20E / CM-22E**
• 1 USB кабел • 1 инструкция за употреба
Ако при разопаковането забележите транспортна повреда, моля, незабавно се свържете с Вашия търговец.

Обяснение на символите
LOT Партиден номер
Производител
Символи за рециклиране/кодове: Те служат за предоставяне на информация относно материала и неговата правилна употреба и рециклиране.

Уред и елементи за обслужване
❶ Светодиоден светещ пръстен ❷ USB букса за зареждане ❸ Индикатор за зареждане
❹ Превключвател Вкл./Изкл. ❺ Пружина ❻ Сваляща се огледална повърхност с 3-кратно увеличение

Обслужване
Преди първата употреба зареждайте батерията за поне 1,5 часа. Поставете селфи огледалото върху смартфон/лаптоп/таблет или монитор на компютър. Огледалото с магнитно фиксиране също може да се свали и да се позиционира свободно. Кратко натискане на превключвателя Вкл./Изкл. ❹ включва светлината или променя светлинния режим (възможни са 3 светлинни режима: топло бяло/естествено бяло/студено бяло). Чрез натискане и задържане на превключвателя за Вкл./Изкл. ❹ можете да променяте яркостта.

Почистване и грижа
Почиствайте уреда само с мека, леко навлажнена кърпа. В никакъв случай не използвайте агресивни почистващи препарати или алкохол. В уреда не трябва да попада вода. Използвайте уреда отново едва след като той е изсъхнал напълно. Ако няма да използвате уреда за по-дълъг период от време, трябва да го зареждате веднъж месечно.

Изхвърляне
Този уред не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Всеки потребител е длъжен да предава всички електрически или електронни уреди, независимо дали съдържат вредни вещества или не, в местния пункт за събиране или в търговската мрежа, за да могат да бъдат изхвърлени по екологично безвреден начин. Във връзка с изхвърлянето се обърнете към Вашата общинска служба или Вашия търговец.

Технически данни

Наименование и модел:	селфи огледало **ecomed CM-20E / CM-22E**
Електроозахранване/номинално напрежение:	литиево-йонна батерия, 3,7V⎓ 450mAh 5W / 5V-1A
Експлоатационен живот на светодиодите:	30 000 часа
Артикулен номер:	23603 / 23604
EAN номер:	40 15588 23603 7 / 40 15588 23604 4

В процеса на непрекъснатите продуктови подобрения си запазваме правото на технически и конструктивни промени.
Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба можете да намерите на адрес www.medisana.com

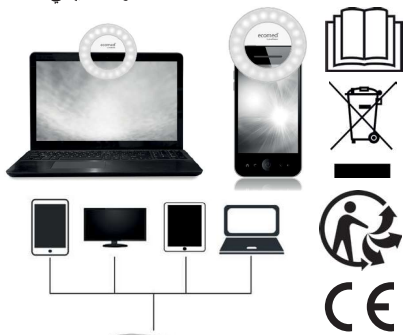
Условия за гаранция и ремонт
Вашите законови гаранционни права не се ограничават от нашата представена по-долу гаранция. При настъпване на гаранционен случай, моля, обърнете се към Вашия специализиран магазин или директно към сервизния център. Ако трябва да изпратите уреда за ремонт, моля, посочете дефекта и приложете копие на касовия бон. При това важат следните гаранционни условия:
1. За продуктите **ecomed** се дава гаранция от 2 години от датата на продажбата.
   Датата на продажбата трябва да бъде доказана в гаранционен случай чрез касов бон или фактура.
2. Повреди в резултат на дефекти в материалите или производствени грешки се отстраняват безплатно в рамките на гаранционния срок.
3. Предоставянето на гаранционна услуга не води до удължаване на гаранционния срок нито за уреда, нито за сменените компоненти.
4. От гаранцията са изключени:
   а) всички повреди, които са възникнали поради неправилна употреба, напр. в резултат на неспазване на инструкцията за сервизния център.
   б) повреди, които се дължат на ремонти или намеси от страна на купувача или неоторизирани трети лица.
   в) транспортни повреди, които са възникнали по пътя от производителя до потребителя или при изпращането до сервизния център.
   г) резервни части, които подлежат на нормално износване.
5. Изключва се отговорност за причинени от уреда преки или косвени последващи щети, дори ако повредата на уреда бъде призната като гаранционен случай.

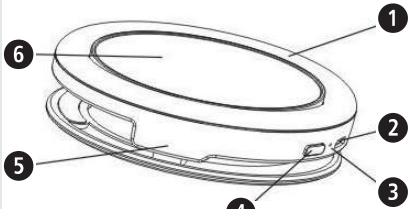
Адреса на сервизния център можете да намерите на приложения отделен лист.

ecomed®
by medisana

DE **Selfie Spiegel**
GB **Selfie Mirror**
NL **Selfiespiegel**
FR **Miroir à selfie**
ES **Espejo para selfies**
IT **Specchio per selfie**
PT **Espelho para selfie**
PL **Lusterko do selfie**
CZ **Selfie zrcátko**
SK **Zrkadielko na selfie snímky**
SI **Ogledalo za selfi**
HR **Selfie ogledalo**
HU **Szelfi tükör**
RO **Oglindă pentru selfie**
BG **Селфи огледало**
GR **Καθρέφτης για selfie**
TR **Selfie Aynası**
AR **مرآة السيلفي**

CM-20E/-22E





ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS,
Germany

REF 23603 23604 EAN 40 15588 23603 7 40 15588 23604 4

23603/23604 CM-20E/-22E 26-Jan-2024 Ver. 1.0

GR Υποδείξεις ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά. Παραδώστε οπωσδήποτε αυτές τις οδηγίες χρήσης μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήσετε σε τρίτους.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης η εγγύηση παύει να ισχύει.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής σε επίπεδο χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αποφύγετε την επαφή με την υγρασία, το άμεσο ηλιακό φως, τα αιχμηρά αντικείμενα και τα σκληρά καθαριστικά.
- Μην κοιτάζετε απευθείας προς το φως για μεγάλο χρονικό διάστημα. Κίνδυνος οφθαλμικής βλάβης!
- Μη χρησιμοποιείτε τον καθρέφτη κατά τη φόρτιση.
- Φροντίστε, ώστε οι μεμβράνες συσκευασίας να μην καταλήξουν στα χέρια των παιδιών! Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας!

Περιεχόμενα συσκευασίας
Αρχικά βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πλήρης και δεν παρουσιάζει ζημιές.
Περιεχόμενα συσκευασίας:
- 1 καθρέφτης selfie **ecomed CM-20E / CM-22E**
- 1 καλώδιο USB
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Εάν κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος διαπιστώσετε μια ζημιά που έχει προκληθεί κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε αμέσως με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Επεξήγηση συμβόλων
LOT Αριθμός παρτίδας
Κατασκευαστής
Σύμβολα ανακύκλωσης/κωδικοί: Αποσκοπούν στην ενημέρωση σχετικά με το εκάστοτε υλικό, την ορθή χρήση και ανακύκλωσή του.

Συσκευή και στοιχεία χειρισμού
❶ Δακτύλιος φωτισμού LED ❷ Υποδοχή φόρτισης USB ❸ Ένδειξη φόρτισης
❹ Διακόπτης απ-/ενεργοποίησης ❺ Ελατήριο ❻ Αφαιρούμενη επιφάνεια καθρέφτη με μεγέθυνση 3x

Χειρισμός
Φορτίστε την μπαταρία για τουλάχιστον 1,5 ώρα πριν από την πρώτη χρήση. Τοποθετήστε τον καθρέφτη selfie σε ένα έξυπνο τηλέφωνο/φορητό υπολογιστή/τάμπλετ ή οθόνη υπολογιστή. Ο καθρέφτης με μαγνητική στερέωση μπορεί επίσης να αφαιρεθεί και να τοποθετηθεί ελεύθερα. Πατώντας στιγμιαία τον διακόπτη απ-/ενεργοποίησης ❹ ανάβει το φως ή αλλάζει η λειτουργία φωτισμού (είναι δυνατές 3 λειτουργίες φωτισμού: θερμό λευκό / φυσικό λευκό / ψυχρό λευκό). Μπορείτε να αλλάξετε τη φωτεινότητα πατώντας και κρατώντας πατημένο τον διακόπτη απ-/ενεργοποίησης ❹.

Καθαρισμός και φροντίδα
Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά νοτισμένο πανί. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε δραστικά μέσα καθαρισμού ή οινόπνευμα. Δεν επιτρέπεται να εισχωρήσει νερό στη συσκευή. Η συσκευή μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί μόνον αφότου στεγνώσει εντελώς. Εάν δεν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να τη φορτίζετε μία φορά τον μήνα.

Απόρριψη
Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα Κάθε καταναλωτής οφείλει να παραδίδει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα από το εάν αυτές περιέχουν επιβλαβείς ουσίες ή όχι, στο σημείο συγκέντρωσης της πόλης του ή στα εμπορικά καταστήματα, προκειμένου να προωθούνται προς ανακύκλωση. Απευθυνθείτε σχετικά με τα θέματα απόρριψης στην αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας ή σε ένα κατάστημα ηλεκτρικών ειδών της περιοχής σας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομασία και μοντέλο:	Καθρέφτης selfie **ecomed CM-20E / CM-22E**
Τροφοδοσία/ονομαστική τάση:	Μπαταρίες Li-Ion, 3,7V⎓ 450mAh 5W / 5V-1A
Διάρκεια ζωής LED:	30.000 ώρες
Κωδικός είδους:	23603 / 23604
Αριθμός EAN:	40 15588 23603 7 / 40 15588 23604 4

Στο πλαίσιο συνεχών βελτιώσεων του προϊόντος διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών και σχεδιαστικών τροποποιήσεων.
Μπορείτε να βρείτε την εκάστοτε ισχύουσα έκδοση του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών στη διεύθυνση www.medisana.com

Όροι εγγύησης και επισκευής
Τα δικαιώματά σας βάσει της νόμιμης εγγύησης δεν περιορίζονται από την εγγύηση μας ως κατασκευαστή, όπως που παρουσιάζεται ακολούθως. Σε περίπτωση αξίωσης που καλύπτεται από την εγγύηση απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο κατάστημα ή απευθείας στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Εάν χρειαστεί να αποστείλετε τη συσκευή, παρακαλούμε αναφέρετε τη βλάβη και επισυνάψτε ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς. Στο πλαίσιο αυτό ισχύουν οι ακόλουθοι όροι εγγύησης:

1. Τα προϊόντα **ecomed** έχουν εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία πώλησης.
   Σε περίπτωση καλυπτόμενης από την εγγύηση αξίωσης, η ημερομηνία αγοράς πρέπει να αποδεικνύεται από την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς.
2. Τα ελαττώματα που οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής θα αποκαθίστανται χωρίς χρέωση εντός του χρόνου ισχύος της εγγύησης.
3. Με μία υπηρεσία που παρέχεται στα πλαίσια της εγγύησης δεν επέρχεται καμία παράταση του χρόνου ισχύος της εγγύησης ούτε για τη συσκευή, ούτε για τα εξαρτήματα που θα αντικατασταθούν.
4. Δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
   α. όλες οι ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση, π.χ. λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης.
   β. ζημιές που οφείλονται στην επίσκευή ή σε επεμβάσεις εκ μέρους του αγοραστή ή μη εξουσιοδοτημένων τρίτων.
   γ. ζημιές που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά από τον κατασκευαστή προς τον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
   δ. ανταλλακτικά που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης.
5. Μία ευθύνη για έμμεσες ή άμεσες επακόλουθες ζημίες που προκλήθηκαν από τη συσκευή αποκλείεται ακόμα και στην περίπτωση που η ζημιά στη συσκευή αναγνωριστεί ως καλυπτόμενη από την εγγύηση.

Για τη διεύθυνση του τμήματος τεχνικής υποστήριξης ανατρέξτε στο ξεχωριστό συνημμένο φύλλο.

TR Güvenlik uyarıları

Cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle güvenlik uyarılarını itinayla okuyun ve ileride kullanmak üzere kullanım kılavuzunu saklayın. Cihazı üçüncü kişilere verdiğinizde, kullanım kılavuzunu da mutlaka beraberinde verin.

- Cihazı sadece kullanım kılavuzuna göre amacına uygun kullanın. Amacına aykırı kullanımda garanti hakkı yitirilir.
- Bu cihazı, 8 yaş ve üstü çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel kabiliyetleri sınırlı ya da cihazı kullanma deneyimi ve bilgisi eksik olan kimseler, ancak başka bir kişinin gözetimi altında veya cihazın emniyetli kullanımı kendilerine iyice öğretildikten ve cihazın neden olabileceği tehlikeleri kavramaları sağlandıktan sonra kullanabilirler.
- Çocukların bu cihazla oynaması yasaktır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Nem, doğrudan güneş ışığı, sivri cisimler ve aşındırıcı temizlik maddeleriyle teması önleyin.
- Uzun süreyle ışığa doğrudan bakmayın. Göz yaralanması tehlikesi!
- Aynayı şarj işlemi sırasında kullanmayın.
- Ambalaj folyolarının çocukların eline geçmemesine dikkat edin! Boğulma tehlikesi söz konusudur.

Teslimat kapsamı
Lütfen önce cihazın eksiksiz olduğunu ve hiçbir hasarının olmadığını kontrol edin.
Teslimat kapsamına dâhil olanlar:
- 1 **ecomed** Selfie Aynası **CM-20E / CM-22E**
- 1 USB kablosu
- 1 Kullanım kılavuzu

Ambalajı açarken bir nakliye hasarı fark ederseniz, lütfen derhal satıcınızla iletişime geçin.

Sembollerin açıklaması
LOT LOT numarası
Üretici
Geri dönüşüm sembolleri/kodları: Bunlar, malzeme ve malzemenin doğru kullanımı ile geri dönüşümü hakkında bilgi sağlarlar.

Cihaz ve kumanda elemanları
❶ LED ışık halkası ❷ USB şarj girişi ❸ Şarj göstergesi
❹ Açma/Kapama şalteri ❺ Yay ❻ 3 kat büyütmeli çıkarılabilen ayna yüzeyi

Kullanım
Bataryayı ilk kullanımdan önce en az 1,5 saat şarj edin. Selfi aynasını bir akıllı telefon/dizüstü bilgisayar/tablet veya bilgisayar monitörüne yerleştirin. Manyetik sabitlemeli ayna çıkarılabilir ve serbestçe konumlandırılabilir. Açma/Kapatma şalterine ❹ kısaca basıldığında ışık açılır veya ışık modu değişir (3 ışık modu mümkündür: sıcak beyaz / doğal beyaz / soğuk beyaz). Açma kapatma şalterinin ❹ basılı tutulmasıyla parlaklık değiştirilebilir.

Temizleme ve bakım
Cihazı sadece yumuşak ve hafif nemli bir bezle temizleyin. Hiçbir koşulda keskin temizlik maddeleri veya alkol kullanmayın. Cihaza su girmemelidir. Cihazı ancak tamamen kuruduğunda tekrar kullanın. Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız en az ayda bir kez şarj etmelisiniz.

Bertaraf
Bu cihaz, evsel atık ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Her tüketici tüm elektrikli veya elektronik cihazları, çevreye duyarlı bir şekilde bertaraf edilmeleri için, zararlı madde içerip içermediklerine bakılmaksızın, bulunduğu şehirdeki toplama noktalarına veya mağazalara teslim etmekle yükümlüdür. Bertaraf konusunda belediyenize veya satıcınıza danışın.

Teknik veriler

Tanımı ve modeli:	**ecomed** Selfie Aynası **CM-20E / CM-22E**
Akım beslemesi / Nominal gerilim:	Li-İyon batarya, 3,7V⎓ 450mAh 5W / 5V-1A
LED kullanım ömrü:	30.000 saat
Ürün numarası:	23603 / 23604
EAN numarası:	40 15588 23603 7 / 40 15588 23604 4

Sürekli ürün geliştirmeleri kapsamında, teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkımızı saklı tutarız.
Bu kullanım kılavuzunun güncel sürümünü www.medisana.com adresinde bulabilirsiniz

Garanti ve onarım koşulları
Aşağıda belirtilen garantimiz, yasal garanti haklarınıza ilave niteliğindedir. Lütfen garanti durumunda bayinize veya doğrudan servis noktasına başvurun. Cihazı göndermek zorunda kalırsanız, lütfen arızayı belirtip satış fişinin bir fotokopisini ekleyin. Bu durumda aşağıdaki garanti şartları geçerlidir:

1. **ecomed** ürünlerine satış tarihinden itibaren 2 yıllık bir garanti verilir.
   Garantili işlemlerde satış tarihi, makbuz veya fatura ile kanıtlanmalıdır.
2. Malzeme veya imalat hatalarına bağlı kusurlar garanti süresi içinde ücretsiz olarak giderilir.
3. Garanti hizmetiyle, ne cihaz ne de değiştirilmiş yapı parçaları için garanti süresi uzamaz.
4. Aşağıdaki hususlar garanti kapsamının dışındadır:
   a. Usulüne aykırı kullanım, ör. kullanım kılavuzunun dikkate alınmamasından dolayı meydana gelmiş tüm hasarlar.
   b. Alıcı veya yetkisiz üçüncü kişilerin yaptığı onarımdan veya müdahalelerden kaynaklanan hasarlar.
   c. Üreticiden tüketiciye veya hizmet noktasına teslim edilirken meydana gelen nakliye hasarları.
   d. Normal aşınmaya maruz kalan yedek parçalar.
5. Cihazdaki hasar garanti durumu olarak kabul edilmiş olsa da, cihazın neden olduğu doğrudan veya dolaylı zararlar için sorumluluk alınmaz.

Servis adresini ayrı ek sayfada bulabilirsiniz.

ع إرشادات السلامة

أمعن قراءة دليل الاستخدام، لا سيما إرشادات السلامة، قبل استخدام الجهاز، واحفظ دليل الاستخدام للاستعانة به مستقبلاً. إذا أعطيت الجهاز لشخص آخر، يجب أن تعطيه دليل الاستخدام هذا أيضًا.

- لا تستخدم الجهاز إلا للغرض المخصص له وفقًا لتعليمات الاستخدام. في حالة إساءة الاستخدام، ينتهي الحق في المطالبة بالضمان.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال بدءًا من عمر 8 سنوات فأكثر، وكذلك الأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية منخفضة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة الإشراف عليهم، أو بعد شرح طريقة الاستخدام الآمن لهم، وفهمهم للمخاطر التي ينطوي عليها استخدام الجهاز.
- لا يجوز أن يلهوا الأطفال بالجهاز.
- لا يُسمح للأطفال بإجراء أعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم دون مراقبة.
- تجنَّب ملامسة الرطوبة وأشعة الشمس المباشرة والأغراض المدببة ومواد التنظيف الحادة.
- لا تنظر إلى الضوء المباشر لفترات طويلة. خطر الإضرار بالعين!
- لا تستخدم المرآة في أثناء الشحن.
- احرص على ألا تصل رقائق التغليف إلى أيدي الأطفال! ثمة خطر اختناق!

المحتويات الموردة
يُرجى التحقُّق أولاً من اكتمال محتويات الجهاز، وعدم وجود أي تلف به.
تتكوّن المحتويات المورَّدة من:
- مرآة سيلفي (عدد 1) ماركة **ecomed** موديل **CM-20E / CM-22E**
- كابل USB (عدد 1)
- دليل استخدام (عدد 1)

إذا لاحظت تلفًا ناجمًا عن النقل في أثناء فك التغليف، يرجى الاتصال بوكيلك فورًا.

شرح الرموز
LOT رقم الشحنة
الجهة الصانعة
رموز إعادة التدوير: تعمل على توفير معلومات حول المواد الخام، وحول الاستخدام السليم لها، وكذلك إعادة تدويرها.

الجهاز وعناصر التشغيل
❶ إطار إضاءة ليد ❷ مقبس شحن USB ❸ مؤشر شحن
❹ زر تشغيل/إيقاف ❺ زنبرك ❻ سطح مرآة قابل للإزالة مع تكبير 3 أضعاف

التشغيل
اشحن البطارية لمدة ساعة ونصف على الأقل، قبل الاستخدام الأول. ضع مرآة السيلفي على الهاتف الذكي/الحاسوب المحمول/الحاسوب اللوحي أو شاشة الحاسوب المكتبي. يمكن أيضًا إزالة المرآة ووضعها بُحرِّيَّة، بفضل إمكانية التثبيت المغناطيسي. يؤدي الضغط لفترة وجيزة على زر التشغيل/الإيقاف ❹ إلى تشغيل الضوء، أو تغيير وضع الإضاءة (هناك 3 أوضاع إضاءة ممكنة: أبيض دافئ / أبيض طبيعي / أبيض بارد). يمكنك تغيير السطوع بالضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/الإيقاف ❹.

التنظيف والعناية
لا تُنظِّف الجهاز إلا بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً. لا تستخدم مواد التنظيف الحادة أو الكحول. كما لا يجوز أن يدخل ماء إلى الجهاز. لا تستخدم الجهاز مجددًا، إلا إذا كان جافًا تمامًا. إذا لم تستخدم الجهاز لفترة طويلة، فيتعين عليك شحنه مرة واحدة في الشهر.

التخلص من المنتج
لا يجوز التخلص من هذا الجهاز بإلقائه ضمن القمامة المنزلية. ويلتزم كل مستهلك بتسليم الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة كافة - سواء أكانت تتضمن موادًا ضارة أم لا - إلى أحد مراكز التجميع بمدينته أو تسليمه للمتجر المعني؛ لكي يتسنى التخلص منه على نحو ملائم للبيئة. للتخلص من هذا الجهاز، يرجى التوجه إلى السلطات المحلية أو وكيلك.

المواصفات الفنية

الاسم والموديل:	مرآة سيلفي **ecomed** موديل **CM-20E / CM-22E**
الإمداد بالطاقة / الجهد الاسمي:	بطارية ليثيوم أيون، 3,7 فولت ⎓ 450 مللي أمبير ساعة في الساعة، 5 واط / 5 فولط - 1 أمبير
العمر الافتراضي للليد:	30,000 ساعة
رقم الصنف:	23603 / 23604
الرقم الأوروبي للصنف:	40 15588 23603 7 / 40 15588 23604 4

نحتفظ لأنفسنا في إطار التحسينات المستمرة للمنتج، بحق إجراء تغييرات فنية وإيداعية.
يمكنك العثور على الإصدار الحالي لدليل المستخدم هذا عبر www.medisana.com

شروط الضمان والإصلاح
لا تُقيِّد حقوقك القانونية في الضمان بسبب ضماننا الموضّح فيما يلي. في حالة طلب تفعيل الضمان، يرجى التوجه إلى المتجر المتخصص الذي تتعامل معه أو التوجه إلى مركز الخدمة مباشرة. إذا تعين إرسال الجهاز، يُرجى ذكر العطل، وإرفاق نسخة من إيصال الشراء. عندئذٍ تسري شروط الضمان التالية:

1. يتم منح منتجات **ecomed** ضمان لمدة سنتين بدءًا من تاريخ البيع.
   في حالة طلب تفعيل الضمان، يجب إثبات تاريخ البيع من خلال قسيمة الشراء أو الفاتورة.
2. يتم إصلاح أي أوجه قصور ناتجة عن عيوب في الخامات أو التصنيع مجانًا خلال فترة الضمان.
3. الخدمة المقدمة في إطار الضمان لا ينشأ عنها إطالة لفترة الضمان، سواءً للجهاز أو للأجزاء المستبدلة.
4. يُستثنى من الضمان ما يلي:
   أ. جميع الأضرار الناجمة عن التعامل غير السليم، بسبب عدم اتباع دليل الاستخدام على سبيل المثال.
   ب. الأضرار التي ترجع إلى الإصلاحات أو التدخلات التي تتم على يد المشتري أو طرف ثالث غير مصرح له.
   ج. الأضرار الناتجة عن النقل، التي تحدث على الطريق من الشركة الصانعة إلى المستهلك، أو في أثناء الإرسال إلى مركز الخدمة.
   د. قطع الغيار، التي تخضع للتهالك العادي.
5. لا تتحمل الشركة مسؤولية الأضرار اللاحقة المباشرة أو غير المباشرة التي يسببها الجهاز، حتى إذا تم الإقرار بأن التلف الذي سبّب هذه الأضرار مشمول بالضمان.

يمكن العثور على عنوان مركز الخدمة في الورقة المنفصلة المرفقة.